

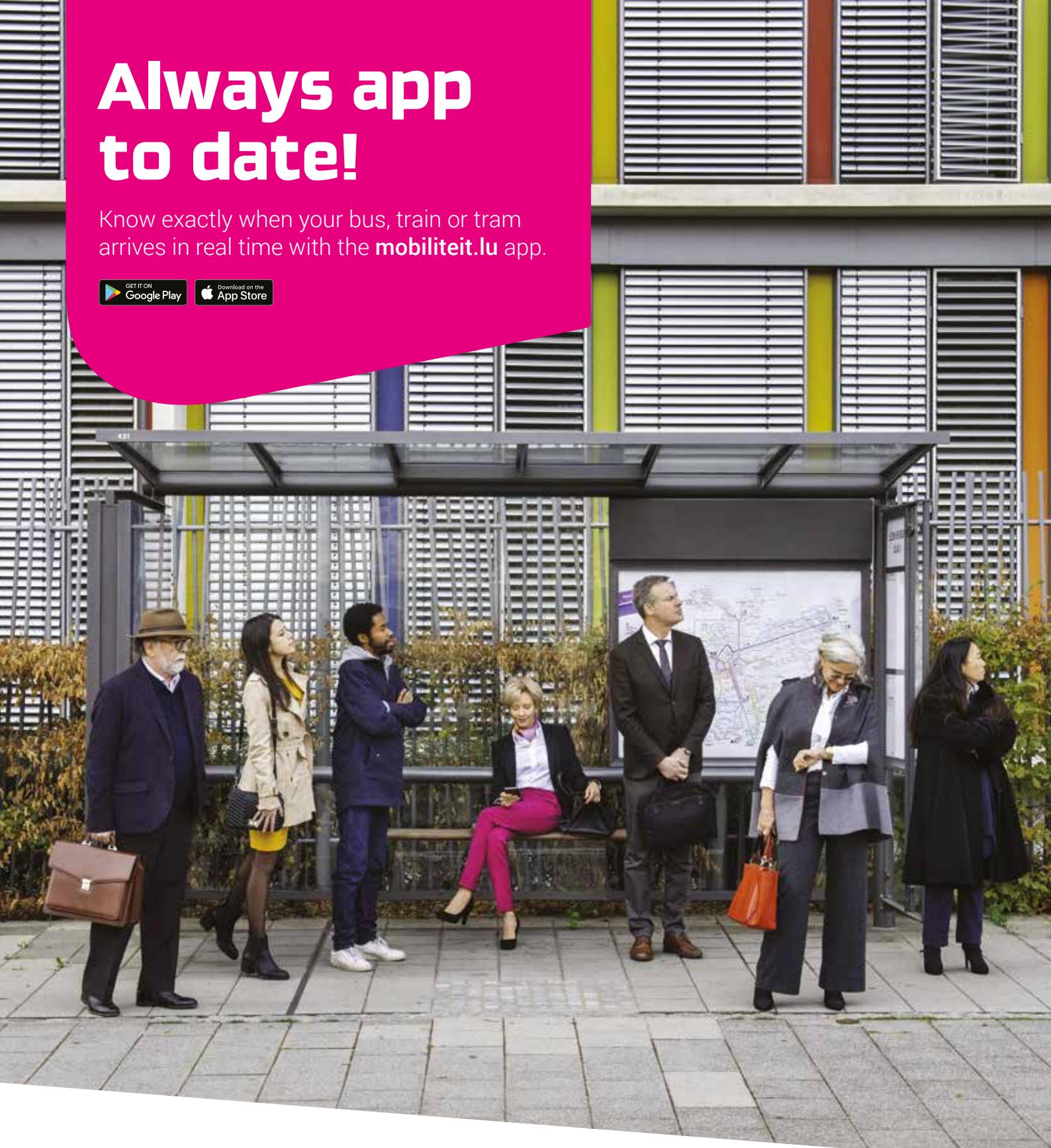
DISCOVER LUXEMBOURG



luxembourg
city tourist office

Always app to date!

Know exactly when your bus, train or tram arrives in real time with the **mobiliteit.lu** app.



**mobilitéits
zentral**

2465 2465 mobiliteit.lu mobile apps

DÉCOUVREZ LA VILLE DE LUXEMBOURG ! ENTDECKEN SIE DIE STADT LUXEMBURG! DISCOVER THE CITY OF LUXEMBOURG!

FR Partez à la découverte de la capitale du Grand-Duché de Luxembourg, nichée au cœur même de l'Europe. Avec son foisonnement de trésors artistiques et multiculturels, Luxembourg ne pourra que vous plaire. Laissez-vous émerveiller par cette ville millénaire où histoire et modernité se mêlent avec brio.

DE Entdecken Sie die Hauptstadt des Großherzogtums Luxemburg mitten im Herzen Europas. Mit seiner Fülle an Kunst- und multikulturellen Kulturschätzen wird Luxemburg Sie faszinieren. Lassen Sie sich von der tausendjährigen Stadt beeindrucken, in der Geschichte und Moderne harmonisch miteinander verschmelzen.

EN Discover the capital of the Grand Duchy of Luxembourg, nestled in the very heart of Europe. With its abundance of artistic and multicultural treasures, Luxembourg will surely fascinate you. Let yourself be amazed by this thousand-year-old city where history and modernity blend together as one.

**VOTRE / IHR / YOUR
LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE
www.luxembourg-city.com**

Photo : Vue sur la Gëlle Fra qui domine la vallée de la Pétrusse.

Foto: Blick auf die Gëlle Fra, die hoch über das Petrusstal ragt.

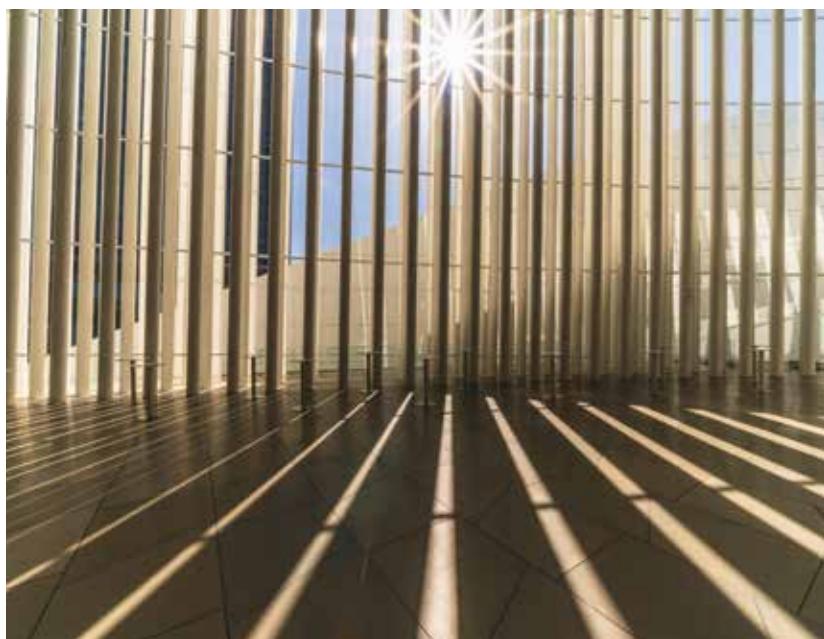
Photo: View of the Gëlle Fra dominating the Pétrusse valley.

DISCOVER LUXEMBOURG



08

PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO
UNESCO-WELTKULTURERBE
UNESCO WORLD HERITAGE



16
CULTURE
KULTUR
CULTURE

22
CAPITALE EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE HAUPTSTADT
EUROPEAN CAPITAL



Mentions légales :

Éditeur: Luxembourg City Tourist Office a.s.b.l.

N° TVA: LU15621823 – R.C.S. Luxembourg F 754

Conception graphique: binsfeld

Photo couverture: Christof Weber

Crédits photographiques: Christian Aschman

Christophe Van Biesen, Blitz, Bohumil Kostohryz,

Sabino Parente, Jessica Theis, Alfonso

Salgueiro, Christof Weber, Editpress/Jeff Lahr.

Régie publicitaire:

Maison Moderne Media Sales

Impression: WePrint /

imprimé sur papier FSC /

25000 ex. / 04.2019



28
**FÊTES, TRADITIONS
POPULAIRES & FESTIVALS**
**VERANSTALTUNGEN,
TRADITIONEN & FESTIVALS**
**EVENTS, TRADITIONS &
FESTIVALS**



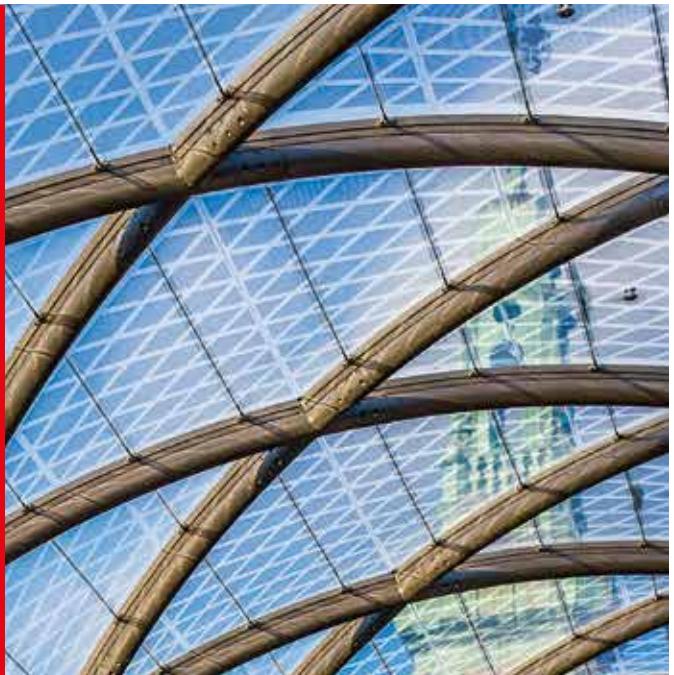
34
ACTIF EN VILLE
AKTIV IN DER STADT
ACTIVE IN THE CITY



40

GASTRONOMIE & SHOPPING
GASTRONOMIE & SHOPPING
GASTRONOMY & SHOPPING

**BIENVENUE À
LUXEMBOURG**
**WILLKOMMEN
IN LUXEMBURG**
**WELCOME TO
LUXEMBOURG**



FR Bienvenue à Luxembourg, une capitale qui gagne à être connue et qui, forte de ses 168 nationalités différentes, saura vous accueillir, dans bon nombre de langues.

DE Willkommen in Luxemburg, einer Hauptstadt, die längst kein Geheimtipp mehr ist und Sie durch ihre 168 verschiedenen Nationalitäten in vielen Sprachen begrüßt.

EN Welcome to Luxembourg, a capital that deserves to be known and, with its 168 different nationalities, will welcome you in many languages.

FR **D**u château fort originel de la ville de Luxembourg, érigé au X^e siècle au sommet du rocher du Bock, à la forteresse militaire surnommée la « *Gibraltar du Nord* », des pans d'histoire se succèdent. De ces époques subsistent aujourd'hui encore des vestiges, parmi lesquels les fortifications et la vieille ville, classées depuis 1994 au patrimoine de l'UNESCO.

Comptant 119 214 habitants au 31 décembre 2018, 168 nationalités différentes et trois langues officielles – le luxembourgeois, l'allemand et le français – Luxembourg fait aujourd'hui office de capitale cosmopolite, dynamique mais toujours à dimension humaine. Ses nombreux musées témoignent du passé historique et artistique de cette ville où il fait bon vivre.

Convertie à la mobilité douce avec son tramway, son funiculaire et son ascenseur panoramique, Luxembourg offre en outre de nombreux espaces verts qui invitent à la détente et aux activités sportives, à l'image du splendide Skatepark aménagé au cœur de la vallée de la Pétrusse.

Fêtes luxembourgeoises, manifestations multiculturelles et festivals divers rythment la capitale tout au long de l'année. Côté shopping et gastronomie, la ville n'est pas en reste: locales ou internationales, les cuisines des restaurants et les enseignes de commerce reflètent la réalité démographique d'une ville dont environ 70 % de la population est non luxembourgeoise.

Depuis toujours au carrefour de plusieurs courants économiques et culturels, Luxembourg fait également figure de capitale européenne. Hébergeant entre autres la maison natale de Robert Schuman, père de l'Europe, et différentes institutions européennes implantées sur le Plateau de Kirchberg, la ville illustre à elle seule l'histoire de l'intégration européenne dont elle a toujours constitué un avant-poste.

DE **V**on der ursprünglichen Festung der Stadt Luxemburg – die im 10. Jh. auf dem Bockfelsen errichtet wurde – bis zur Militärfestung mit dem Beinamen „Gibraltar des Nordens“ ... hier liegt der Ursprung der Landesgeschichte. Die Überreste aus diesen Epochen bestehen noch heute, darunter die Festungen und die Altstadt, seit 1994 UNESCO-Weltkulturerbe.

Mit 119.214 Einwohnern (Stand: 31. Dezember 2018), 168 verschiedenen Nationalitäten und drei offiziellen Sprachen – Luxemburgisch, Deutsch und Französisch – ist Luxemburg heute eine kosmopolitische, dynamische und stets menschliche Hauptstadt. Die zahlreichen Museen bezeugen die historische und künstlerische Vergangenheit der Stadt, in der es viel zu entdecken gibt.

Die Stadt hat sich mit Tram, Drahtseilbahn („funiculaire“) und Panoramalift verstärkt der sanften Mobilität zugewandt. Zusätzlich bietet Luxemburg zahlreiche Grünflächen, die zum Entspannen oder Sport treiben einladen, z. B. den Skatepark inmitten des Petrusstals.

Luxemburger Traditionen, multikulturelle Veranstaltungen und zahlreiche Festivals bringen das ganze Jahr über Leben in die Stadt. Auch in puncto Shopping und Gastronomie muss sie den Vergleich nicht scheuen: ganz gleich ob lokal oder international, die Speisekarten der Restaurants spiegeln die demographische Realität einer Stadt wider, in der ca. 70 % der Einwohner eine andere Nationalität haben.

Da Luxemburg schon immer wirtschaftlicher und kultureller Knotenpunkt war, ist sie nicht nur Landeshauptstadt, sondern überdies auch europäische Hauptstadt. Als Geburtsstadt von Robert Schuman, dem „Gründungsvater Europas“ und Standort verschiedener europäischer Institutionen auf dem Plateau Kirchberg verbildlicht die Stadt die Geschichte der europäischen Integration, bei der sie immer prägende Kraft war.

EN **F**rom the original fortified castle of the city of Luxembourg, built in the 10th century on the top of the Bock promontory, to the military fortress known as the "Gibraltar of the North", many stories unravel here. Remnants of these periods still remain today, including the fortifications and the old town, which have been listed as a UNESCO World Heritage Site since 1994.

With its 119,214 inhabitants on 31 December 2018, 168 different nationalities and three official languages – Luxembourgish, German and French – Luxembourg is today a cosmopolitan, dynamic capital yet remains accommodating. Its many museums testify to the historical and artistic past of this city where life is good.

Adapted to soft mobility with its tramway, funicular and panoramic lift, Luxembourg also offers many green spaces that invite relaxation and sporting activities, such as the splendid Skatepark located in the heart of the Pétrusse valley.

Luxembourg traditions, multicultural events and various festivals punctuate the capital throughout the year. In terms of shopping and gastronomy, the city cannot be outdone: local or international, the cuisine of restaurants and trade names reflect the demographic reality of a city where about 70 % of the population is non-Luxembourgish.

Luxembourg has always been at the crossroads of several economic and cultural trends and is also a European capital. Home to the birthplace of Robert Schuman, father of Europe, and various European institutions located on the Kirchberg Plateau, the city alone illustrates the history of European integration, of which it has always been a frontrunner.

FR **01** Sous la verrière de la gare de Luxembourg

DE **01** Unter dem Glasdach des Bahnhofs Luxemburg

EN **01** Under the glass roof at the Luxembourg station

08



FR Envie de vous promener dans les méandres souterrains des casemates ou de profiter de la vue du « *plus beau balcon d'Europe* » ? Empruntez l'un de nos circuits thématiques – entre autres Wenzel, Vauban ou Mansfeld – pour remonter le fil du temps et découvrir l'histoire passionnante de la ville de Luxembourg.

DE Haben Sie Lust auf einen Spaziergang in den unterirdischen Windungen der Kasematten oder auf die Aussicht vom „*schönsten Balkon Europas*“? Dann begeben Sie sich auf einen unserer thematischen Rundwege – unter anderem Wenzel, Vauban oder Mansfeld – um in der Zeit zurückzureisen und die spannende Geschichte der Stadt Luxemburg zu entdecken.

EN Would you like to walk through the underground meanders of the casemates or enjoy the view from the “*most beautiful balcony in Europe*”? Take one of our thematic tours – Wenzel, Vauban or Mansfeld among others – to go back in time and discover the fascinating history of the city of Luxembourg.

PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO **UNESCO-** **WELTKULTURERBE** **UNESCO WORLD** **HERITAGE**

02 Vue sur la Corniche et la vieille ville de Luxembourg

02 Blick auf die Corniche und die Altstadt Luxemburgs

02 View of the Corniche and the old town of Luxembourg

03 Les casemates du Bock, vestige des fortifications de Luxembourg

03 Die Bock-Kasematten, Relikt der ehemaligen Festungsstadt

03 The Bock casemates, a remnant of the fortifications of Luxembourg

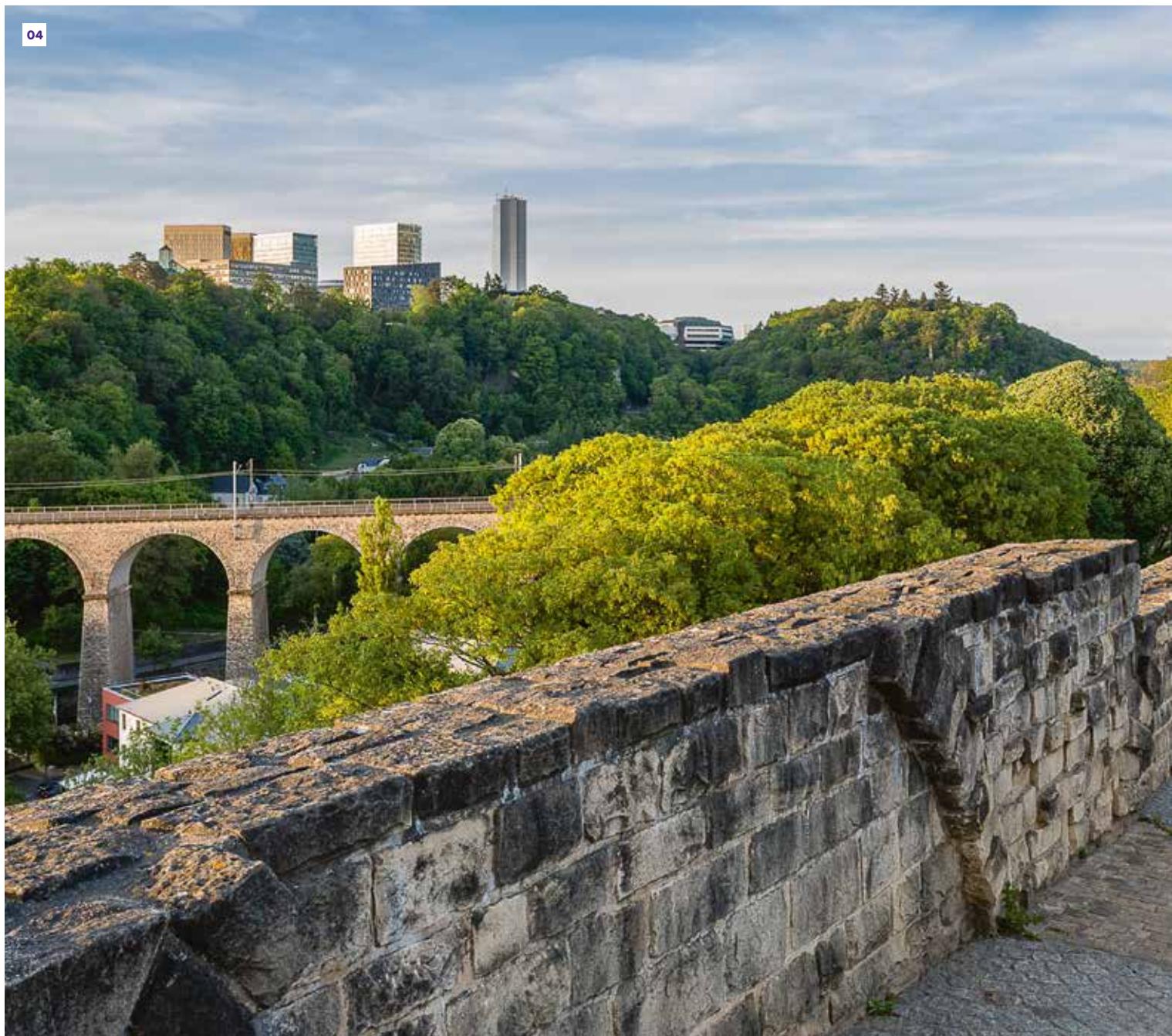
04 Vestiges de la forteresse d'antan dans la Montée de Clausen

04 Überreste der ehemaligen Festung in der Montée de Clausen

04 Remains of the old fortress on the Montée de Clausen



04





05

05 Chemin de la Corniche

05 Chemin de la Corniche

05 Chemin de la Corniche

06 L'Abbaye de Neumünster,
le rocher du Bock et
le pont du château

06 Die Abtei Neumünster,
der Bockfelsen und
die Schlossbrücke

06 Neumünster Abbey,
the Bock promontory and
the castle bridge

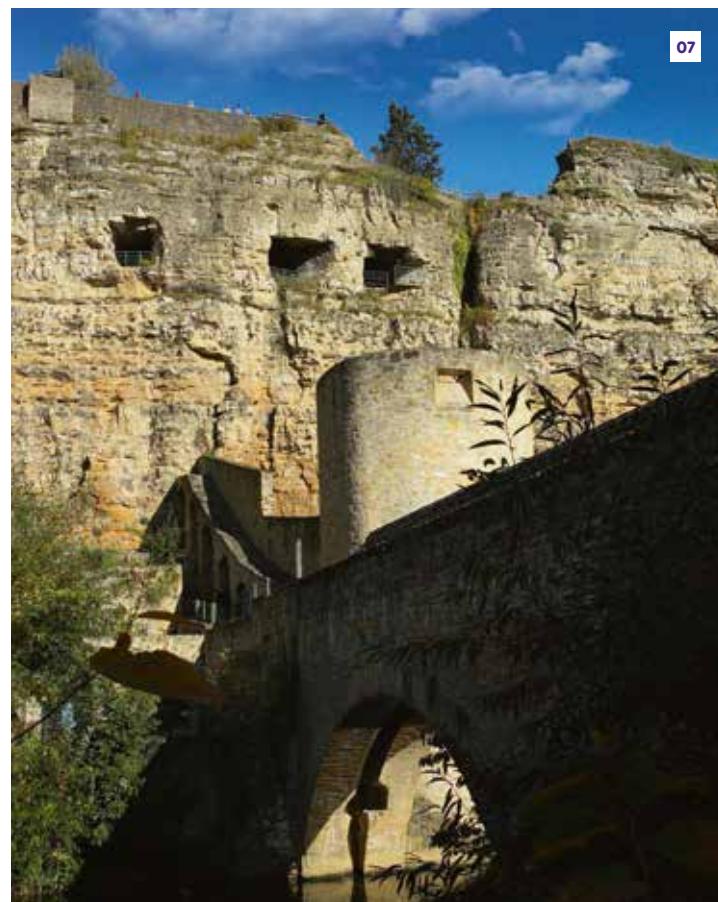


06

07 Rocher du Bock/
Casemates du Bock

07 Bockfelsen/
Bock-Kasematten

07 Bock promontory/
Bock casemates



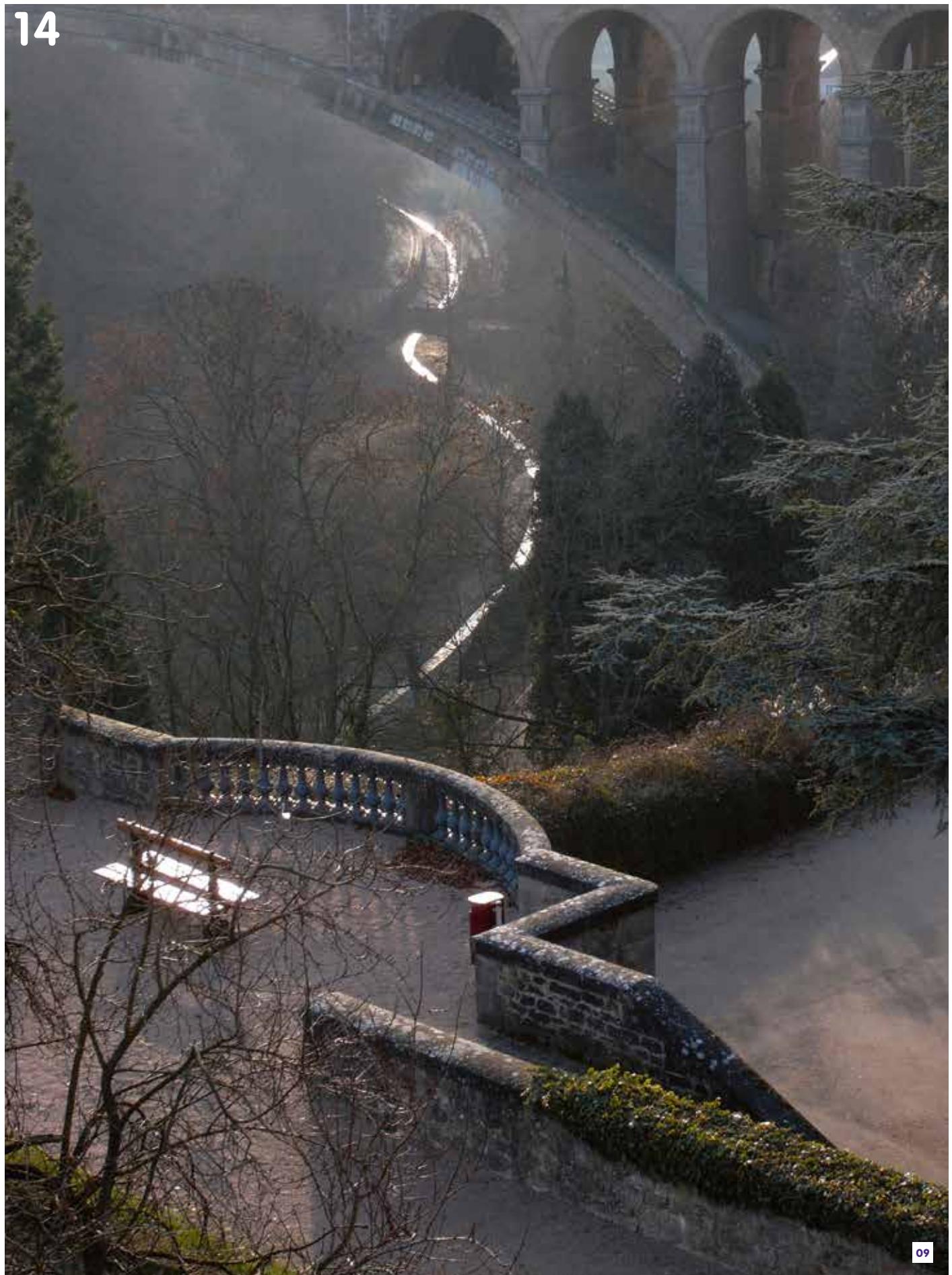
12



08



14



09



08 Le monument de la Gëlle Fra domine la vallée de la Pétrusse.

08 Das Monument Gëlle Fra ragt hoch über das Petrusstal.

08 The Gëlle Fra monument dominates the Pétrusse valley.

09 La rivière de la Pétrusse traverse la capitale.

09 Die Petruß fließt durch die Hauptstadt.

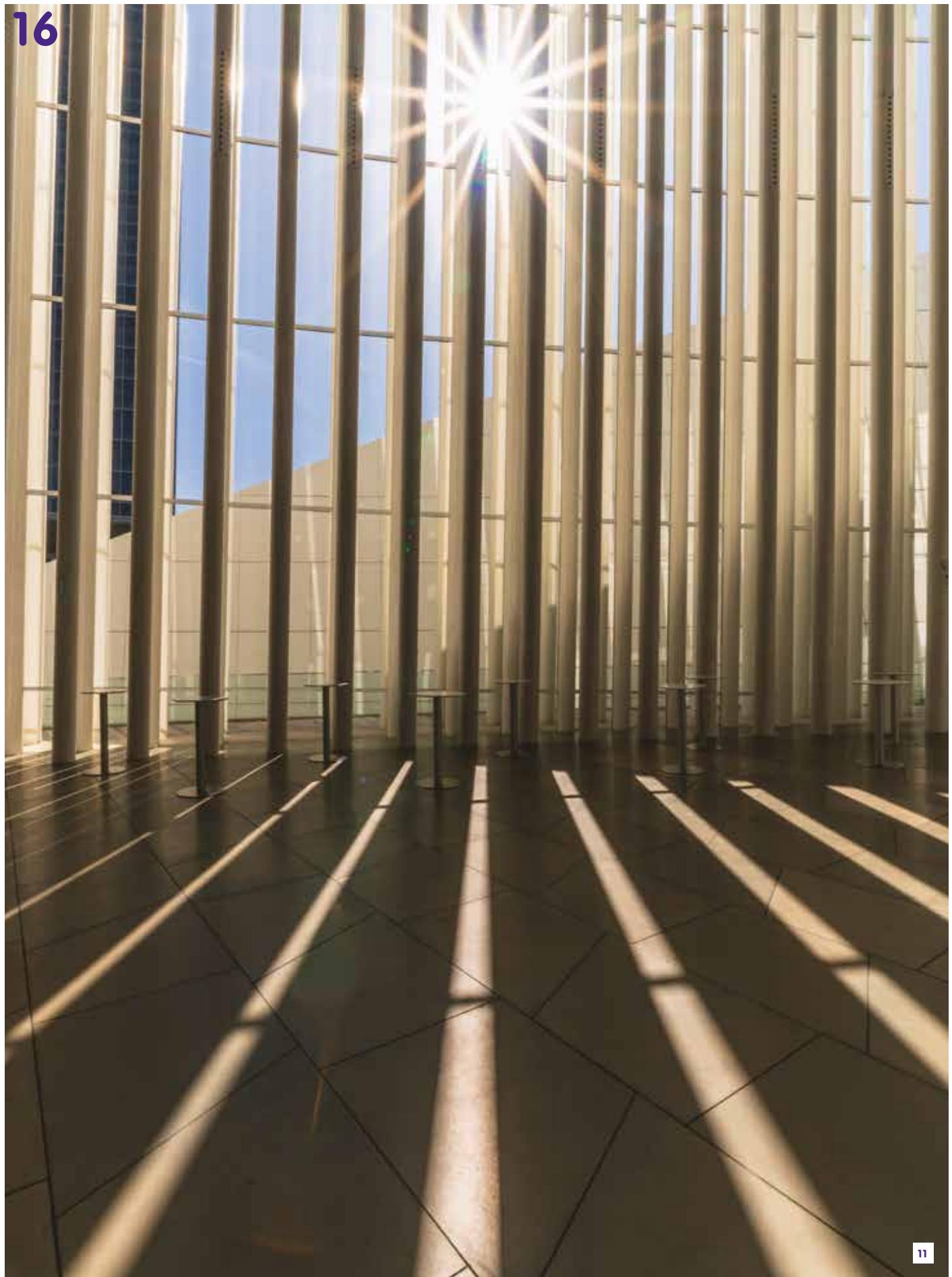
09 The Pétrusse river flows through the capital.

10 Sous la neige pointe une échauguette espagnole, vestige des fortifications du XVII^e siècle.

10 Aus dem Schnee ragt ein Spanisches Türmchen, ein Überrest der Festungen des 17. Jh.

10 Spanish turret, a remnant of 17th century fortifications, points out of the snow.

16



11

FR Art et culture sont légions au sein du quartier européen, sur le Plateau de Kirchberg. Incarné par la Philharmonie et ses 823 colonnes blanches, l'endroit recèle de joyaux d'architecture signés entre autres Richard Meier ou Ieoh Ming Pei, mais aussi de nombreux musées aux expositions étonnantes.

DE Kunst und Kultur sind im europäischen Viertel auf dem Plateau Kirchberg allgegenwärtig. Begonnen bei der Philharmonie und ihren 823 weißen Säulen, findet man hier architektonische Schmuckstücke, unter anderem von Richard Meier oder Ieoh Ming Pei. Zudem gibt es dort zahlreiche Museen mit beeindruckenden Ausstellungen.

EN Art and culture are abundant in the European quarter, on the Kirchberg Plateau. Embodied by the Philharmonie and its 823 white columns, the district harbours architectural jewels by Richard Meier and Ieoh Ming Pei, among others, but also many museums with impressive exhibitions.

CULTURE KULTUR CULTURE

11 Jeu de lumière entre les colonnes de la Philharmonie, au Plateau de Kirchberg

11 Lichtspiel zwischen den Säulen der Philharmonie auf dem Plateau Kirchberg

11 Play of light between the columns of the Philharmonie on the Kirchberg Plateau



12

12 Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM), joyau d'architecture

12 Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM), architektonisches Schmuckstück

12 Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM), an architectural jewel



13

13 Villa Vauban, Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

13 Villa Vauban, Kunstmuseum der Stadt Luxemburg

13 Villa Vauban, Luxembourg City Art Museum

14





15

14 Concert
à la Philharmonie

14 Konzert in der
Philharmonie

14 Concert at
the Philharmonie



16

15 Grand Théâtre de
la Ville de
Luxembourg

15 Grand Théâtre
de la Ville de
Luxembourg

15 Grand Théâtre de
la Ville de
Luxembourg

16 Prestation
artistique à la
Villa Vauban, Musée
d'Art de la Ville de
Luxembourg

16 Künstlerische
Darbietung in der
Villa Vauban, Kunstmuseum
der Stadt Luxemburg

16 Artistic
performance at
Villa Vauban,
Luxembourg City Art
Museum

17 Salle d'exposition
au Musée national
d'histoire et d'art
(MNHA)

17 Ausstellungsraum
im Musée national
d'histoire et d'art
(MNHA)

17 Exhibition room
at Musée national
d'histoire et d'art
(MNHA)

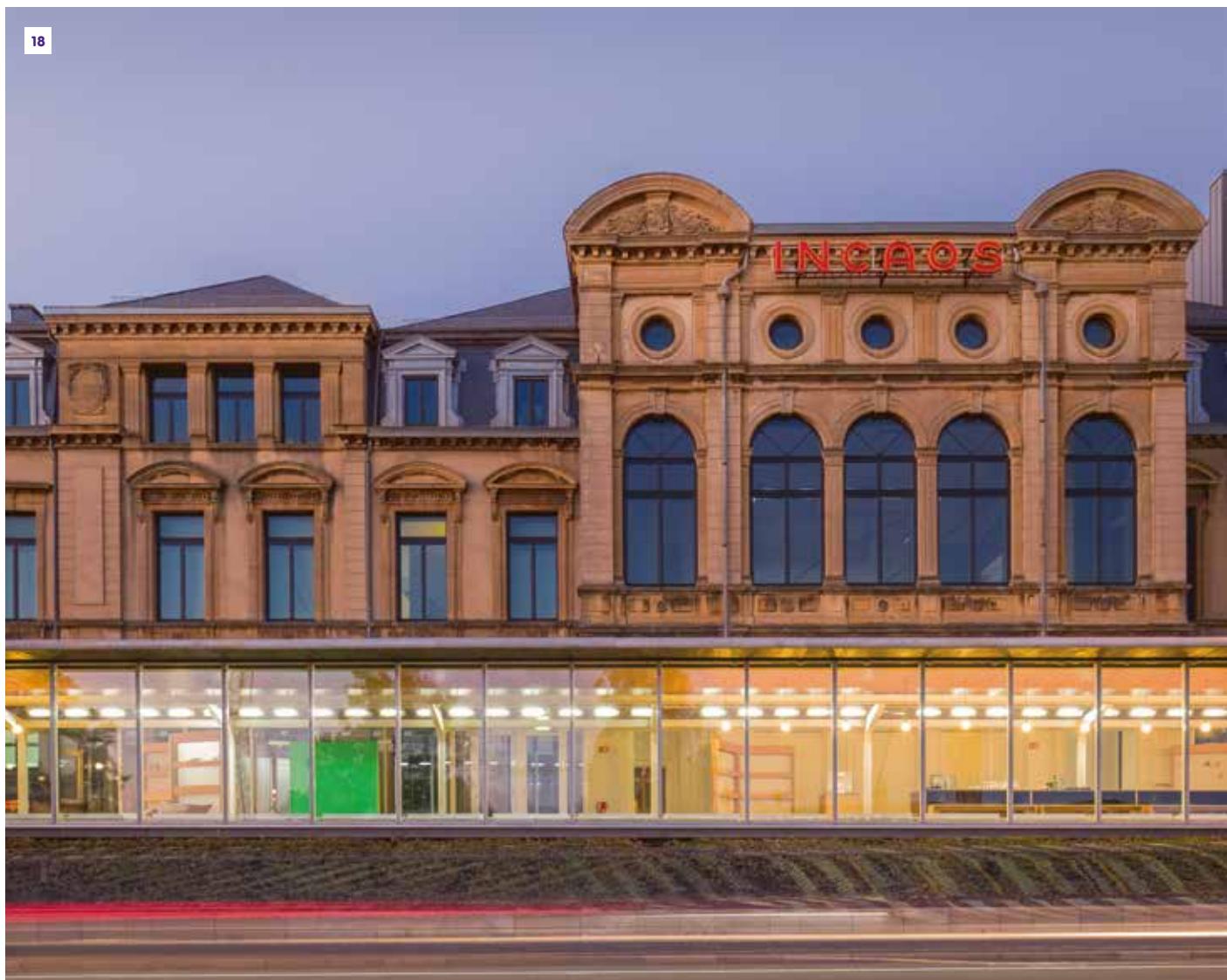
18 Casino
Luxembourg – Forum
d'art contemporain

18 Casino
Luxembourg – Forum
d'art contemporain

18 Casino
Luxembourg – Forum
d'art contemporain



18



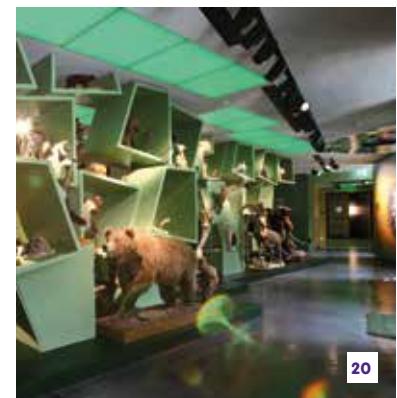


19

19 Musée national d'histoire et d'art (MNHA)

19 Musée national d'histoire et d'art (MNHA)

19 Musée national d'histoire et d'art (MNHA)



20



21



22

20 Exposition permanente au Musée national d'histoire naturelle

20 Dauerausstellung im Nationalmuseum für Naturgeschichte

20 Permanent exhibition at the National Museum of Natural History

21 Lëtzebuerg City Museum

21 Lëtzebuerg City Museum

21 Lëtzebuerg City Museum

22 Détails architecturaux à l'intérieur du Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM)

22 Architektonische Details im Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM)

22 Architectural details inside the Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (MUDAM)

22



23

FR Pays natal de Robert Schuman et membre fondateur de l’Union européenne, le Grand-Duché de Luxembourg a joué un rôle clé dans la construction européenne. De nombreuses institutions à l’architecture significative siègent au sein de Luxembourg, capitale européenne au même titre que Bruxelles et Strasbourg.

DE Als Geburtsland von Robert Schuman und Gründungsmitglied der Europäischen Union hat das Großherzogtum Luxemburg eine Schlüsselrolle im europäischen Aufbauprozess gespielt. Zahlreiche Institutionen mit markanten Gebäuden haben ihren Sitz in der Stadt Luxemburg, die wie Brüssel und Straßburg europäische Hauptstadt ist.

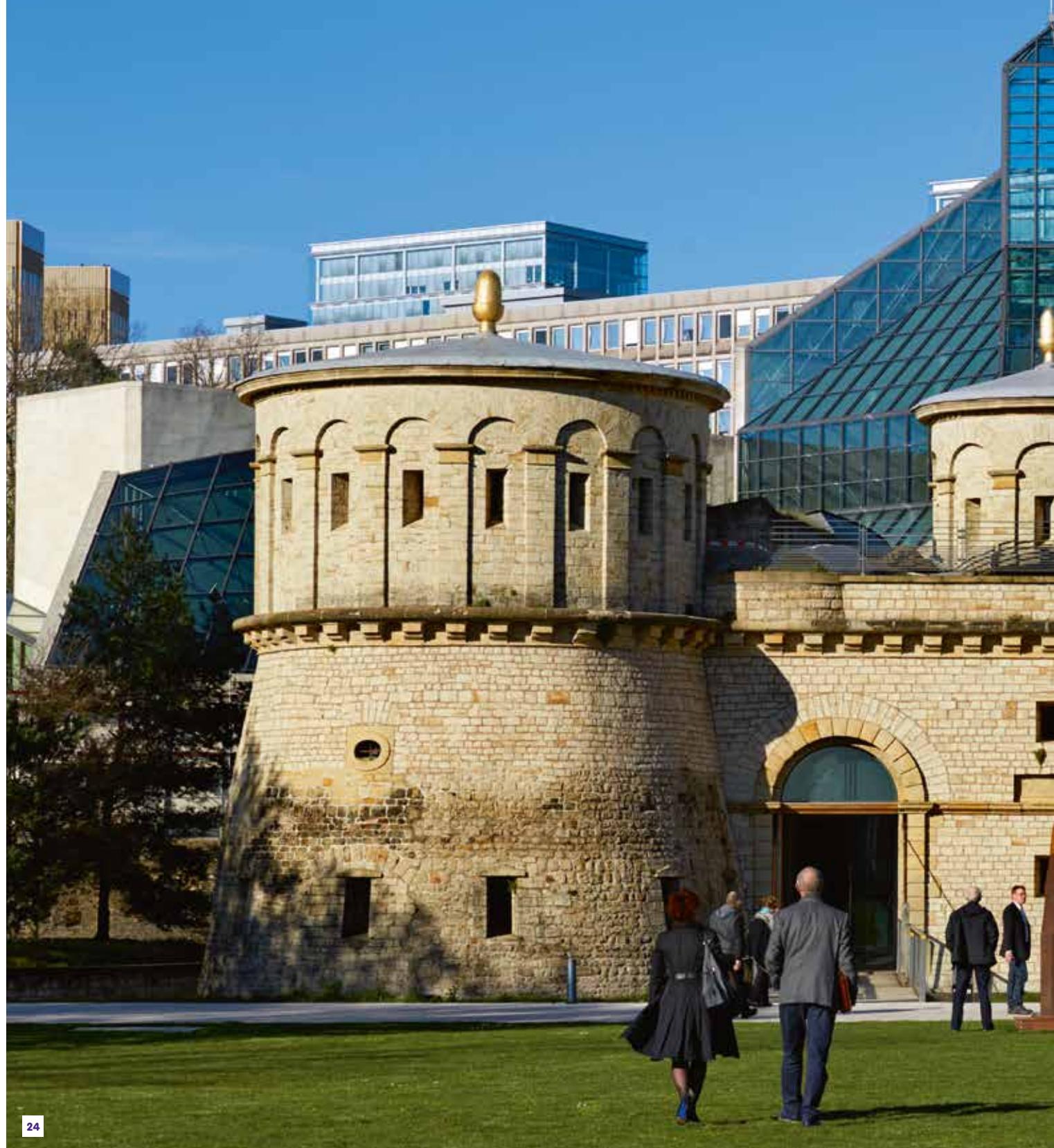
EN The Grand Duchy of Luxembourg, Robert Schuman’s home country and a founding member of the European Union, has played a key role in European integration. Many institutions with significant architecture are located in Luxembourg, a European capital, as are Brussels and Strasbourg.

CAPITALE EUROPÉENNE EUROPÄISCHE HAUPTSTADT EUROPEAN CAPITAL

23 La Banque européenne d’investissement (BEI), Plateau de Kirchberg

23 Die Europäische Investitionsbank (EIB), Plateau Kirchberg

23 The European Investment Bank (EIB), Kirchberg Plateau





24 Le site du Musée Dräi Eechelen au Plateau de Kirchberg

24 Das Musée Dräi Eechelen auf dem Plateau Kirchberg

24 The site of the Dräi Eechelen Museum on the Kirchberg Plateau

25 La Cour de justice de l'Union européenne baignée de soleil

25 Der Gerichtshof der Europäischen Union, getaucht in Sonnenlicht

25 The Court of Justice of the European Union bathed in sunshine

26 Jeu de reflets sur la façade du European Convention Center Luxembourg (ECCL)

26 Spiegelung an der Fassade des European Convention Center Luxembourg (ECCL)

26 Reflections on the façade of the European Convention Center Luxembourg (ECCL)

27 Promenade dans le quartier européen sur le Plateau de Kirchberg

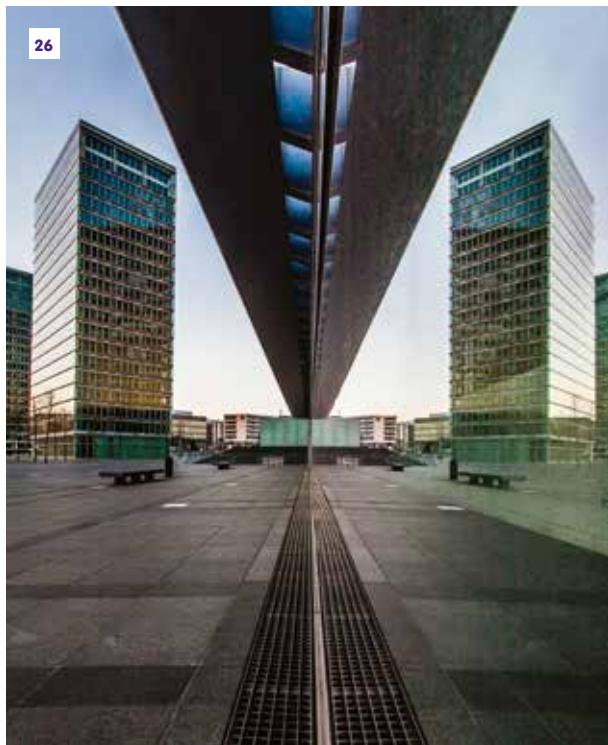
27 Spaziergang im europäischen Viertel auf dem Plateau Kirchberg

27 A walk through the European quarter on the Kirchberg Plateau

25



26



27



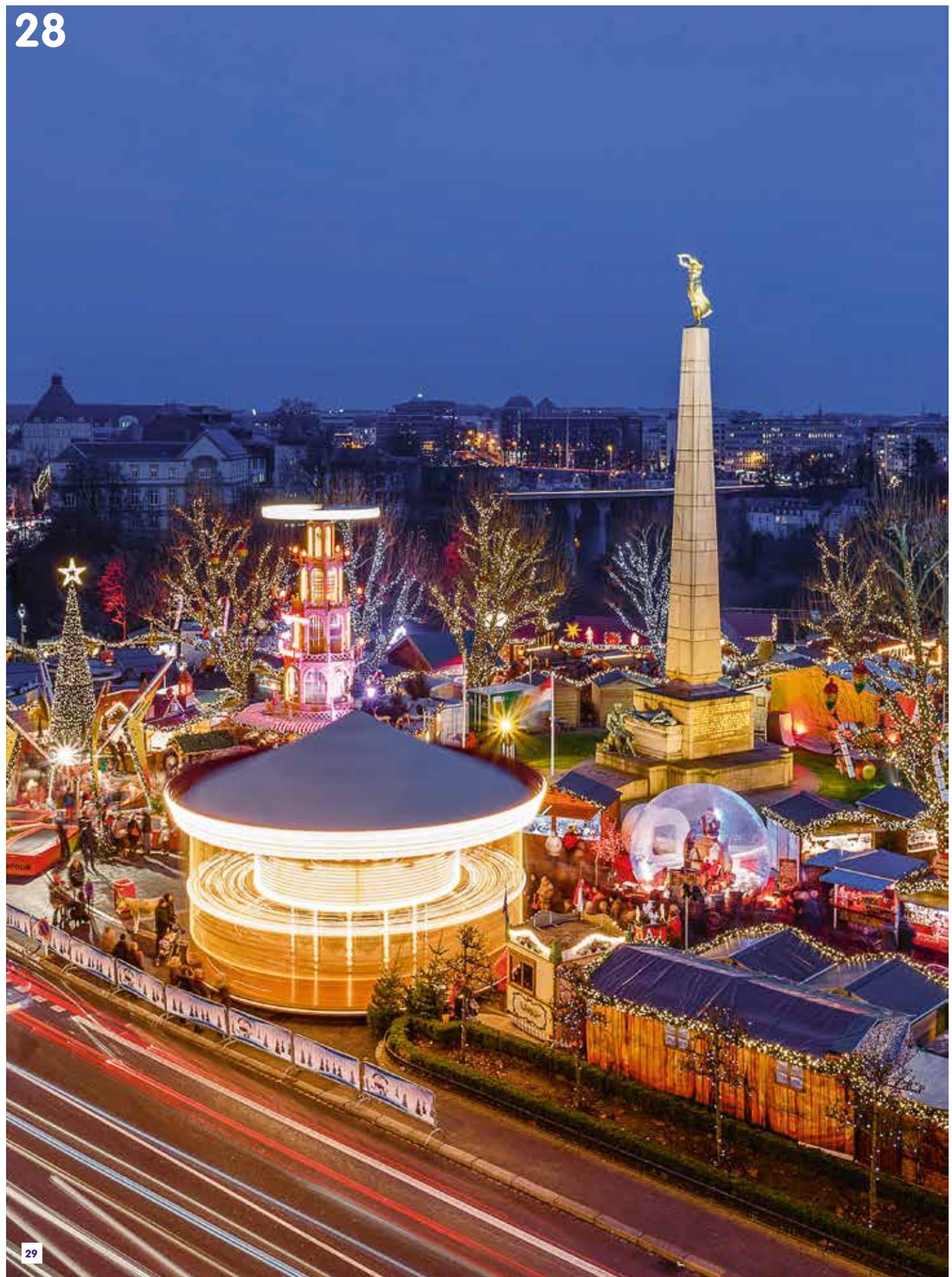
28 La Place de l'Europe un jour de brume

28 Die Place de l'Europe im Nebel

28 The Place de l'Europe on a foggy day



28



FR Tout au long de l'année, le Luxembourg City Tourist Office, la Ville de Luxembourg et d'autres acteurs organisent de nombreuses animations et manifestations dans la ville.

DE Das ganze Jahr über organisieren das Luxembourg City Tourist Office, die Stadt Luxembourg und andere Partner zahlreiche Veranstaltungen und Animationen in der Stadt.

EN Throughout the year, the Luxembourg City Tourist Office, the City of Luxembourg and many other partners organise numerous events and activities in the city.

FÊTES, TRADITIONS POPULAIRES & FESTIVALS

VERANSTALTUNGEN, TRADITIONEN & FESTIVALS

EVENTS, TRADITIONS & FESTIVALS

29 Le traditionnel marché de Noël, Place de la Constitution

29 Der traditionelle Weihnachtsmarkt, Place de la Constitution

29 The traditional Christmas market, Place de la Constitution

30

30 Le Blues'n Jazz Rallye fait vibrer les quartiers du Pfaffenthal, du Grund et de Clausen durant l'été.

30 Die Blues'n Jazz Rallye lässt die Viertel Pfaffenthal, Grund und Clausen im Sommer mitschwingen.

30 Blues'n Jazz Rallye makes the Pfaffenthal, Grund and Clausen districts vibrate during the summer.

31 En été, le festival Kinnekswiss loves... anime le parc municipal.

31 Im Sommer belebt das Festival Kinnekswiss loves... den Stadtpark.

31 In summer, the Kinnekswiss loves... festival animates the municipal park.



32 La capitale accueille chaque été le festival Rock um Knuedler, à la programmation 100 % luxembourgeoise.

32 In der Hauptstadt findet jeden Sommer das Festival Rock um Knuedler statt, bei dem ausschließlich Luxemburger Bands auftreten.

32 Every summer, the capital hosts the Rock um Knuedler festival, with a fully Luxembourgish programme.



32

33 De fin août à mi-septembre, la Schueberfouer rythme la ville.

33 Von Ende August bis Mitte September bestimmt die Schueberfouer den Rhythmus der Stadt.

33 From end of August to mid-September, the Schueberfouer sets the pace for the city.

34 La fête de l'Emaischen est célébrée chaque lundi de Pâques.

34 Die Emaischen wird am Ostermontag gefeiert.

34 The Emaschen is celebrated every Easter Monday.



35 En décembre, la Place d'Armes accueille un marché de Noël.

35 Im Dezember findet auf der Place d'Armes ein Weihnachtsmarkt statt.

35 In December, the Place d'Armes hosts a Christmas market.

36 Place Guillaume II, le festival Streeta(rt)imation fait la part belle aux arts de la rue.

36 Auf der Place Guillaume II bietet das Festival Streeta(rt)imation eine Bühne für Straßenkunst.

36 At Place Guillaume II, the Streeta(rt)imation festival gives pride of place to street arts.

37 Le Blues'n Jazz Rallye accueille plus de 200 musiciens locaux et internationaux.

37 Im Rahmen der Blues'n Jazz Rallye treten mehr als 200 nationale und internationale Musiker auf.

37 The Blues'n Jazz Rallye presents more than 200 local and international musicians.



35

31





34



FR À Luxembourg, la nature est au cœur de la ville. Réputée jadis pour sa culture des roses, la capitale possède aujourd’hui encore des oasis de verdure insoupçonnées où promeneurs, sportifs et enfants se côtoient. Avec ses 152 km de pistes cyclables, ses parcs et son exceptionnel Skatepark, la ville ravit tous les actifs amoureux du grand air.

DE In Luxemburg ist die Natur mitten in der Stadt. Früher war die Hauptstadt weltweit renommiert für ihre Rosenzucht, und auch heute gibt es noch unvermutete grüne Oasen, in denen Spaziergänger, Sportler und Kinder zusammenkommen. Mit 152 km Radwegen, Parks und dem außergewöhnlichen Skatepark begeistert die Stadt jeden aktiven Outdoor-Fan.

EN In Luxembourg, nature is in the heart of the city. Once renowned for its rose cultivation, the capital still has unexpected oases of greenery where walkers, athletes and children meet. With its 152 km of cycle paths, parks and the exceptional Skatepark, the city is a delight for all active outdoor enthusiasts.

ACTIF EN VILLE

AKTIV IN DER STADT

ACTIVE IN THE CITY

38 Skateurs et BMX riders en action au sein de l’exceptionnel Skatepark dans la vallée de la Pétrusse

38 Skater und BMX-Fahrer im außergewöhnlichen Skatepark im Petrusstal

38 Skaters and BMX riders at the exceptional Skatepark in the Pétrusse valley

Discover Luxembourg







40

39 Kinnekswiss,
parc municipal

39 Kinnekswiss,
Stadtpark

39 Kinnekswiss,
municipal park

40 L'ascenseur
panoramique relie
la ville haute au
quartier du Pfaffenthal.

40 Der Panoramalift
verbindet die Ober-
stadt mit dem Viertel
Pfaffenthal.

40 The panoramic
lift connects the
upper town with the
Pfaffenthal district.

41 Luxembourg,
adepte de mobilité
douce.

41 In Luxembourg
wird sanfte Mobilität
großgeschrieben.

41 Luxembourg sup-
ports soft mobility.



41



42

42 De nombreuses aires de jeux sont dédiées aux enfants.

42 Für die Kinder gibt es zahlreiche Spielplätze.

42 Many playgrounds are dedicated to children.

43 Le bateau pirate, jeu géant au cœur de la capitale.

43 Das Piratenschiff erfreut die Kinder im Herzen der Hauptstadt.

43 The pirate ship, a giant playground in the heart of the capital.

44 Une passerelle pour piétons et cyclistes a été intégrée sous le pont Adolphe.

44 Eine Fußgänger- und Fahrradbrücke wurde unter der Pont Adolphe installiert.

44 A passerelle for pedestrians and cyclists has been incorporated under the Adolphe Bridge.



43



44

45 Le marathon de la ville passe chaque année par la Place Guillaume II.

45 Der Stadtmarathon führt jedes Jahr über die Place Guillaume II.

45 Every year, the city's marathon runs along the Place Guillaume II.



45



FR L'art de vivre propre à Luxembourg se décline côté cuisine où gastronomie locale, saveurs internationales et cépages issus de la Moselle luxembourgeoise s'entremêlent. L'offre en matière de shopping est tout aussi dense : grandes enseignes, marques de luxe et artisans locaux réservent de belles surprises à qui s'aventure dans la capitale.

DE Die Luxemburger Lebensart zeigt sich in der Landesküche, wo lokale Gastronomie, internationale Aromen und Weine der Luxemburger Mosel zusammenfließen. Auch das Shoppingangebot lässt keine Wünsche offen: namhafte Ladenketten, Luxusmarken und kleine lokale Boutiquen halten viele Schätze für die Besucher bereit.

EN Luxembourg's unique way of life is reflected in its cuisine, where local gastronomy, international flavours and wine varieties from the Luxembourg Moselle are intertwined. The shopping offer is just as dense: big stores, luxury brands and local craftsmen have some nice surprises lined up for those who venture into the capital.

GASTRONOMIE & SHOPPING

GASTRONOMIE & SHOPPING

GASTRONOMY & SHOPPING

46 Café dans la vieille ville de Luxembourg

46 Ein Café in der Luxemburger Altstadt

46 Café in the old town of Luxembourg



47 La cuisine luxembourgeoise, une part importante du patrimoine local

47 Die Luxemburger Küche, ein bedeutender Teil des lokalen Erbes

47 Luxemburgish cuisine, an important part of the local heritage

48 Terrasses dans le quartier du Grund durant l'été

48 Terrassen im Stadtviertel Grund im Sommer

48 Terraces in the Grund district during summer

49 «Wäinzoossiss mat Moschterzooss», une spécialité locale

49 „Wäinzoossiss mat Moschterzooss“, eine lokale Spezialität

49 "Wäinzoossiss mat Moschterzooss", a local speciality



49



50



50 La ville bénéficie d'une belle offre en matière de shopping.

50 Die Stadt bietet zahlreiche Shopping-möglichkeiten.

50 The city has a great shopping offer.

51 Le quartier du Grund, traversé par l'Alzette.

51 Die Alzette fließt durch das Viertel Grund.

51 The Alzette river flows through the Grund district.

52 La Grand-Rue, pépite architecturale, regorge de boutiques.

52 Auf der Grand-Rue wandelt man zwischen beeindruckender Architektur und zahlreichen Boutiquen.

52 The Grand-Rue combines impressive architecture and numerous boutiques.

53 « Kniddelen », autre plat typique du Luxembourg

53 „Kniddelen“, ein weiteres typisch luxemburgisches Gericht

53 "Kniddelen", another typical Luxembourg dish

54 Mélange des cultures en soirée dans la capitale

54 Kulturmix in der Stadt am Abend

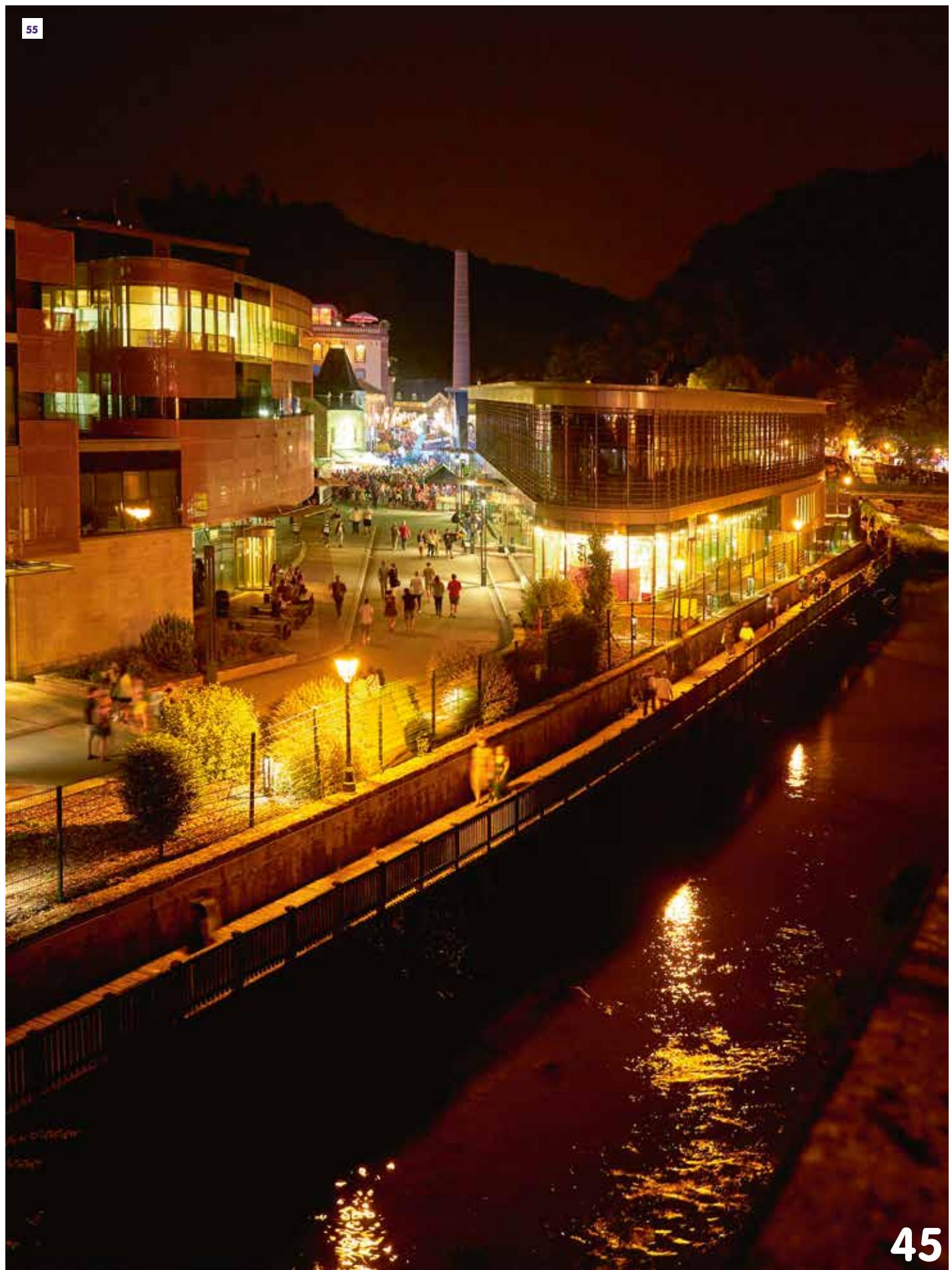
54 Mix of cultures in the capital in the evening

55 Les Rives de Clausen, bordées de cafés et restaurants

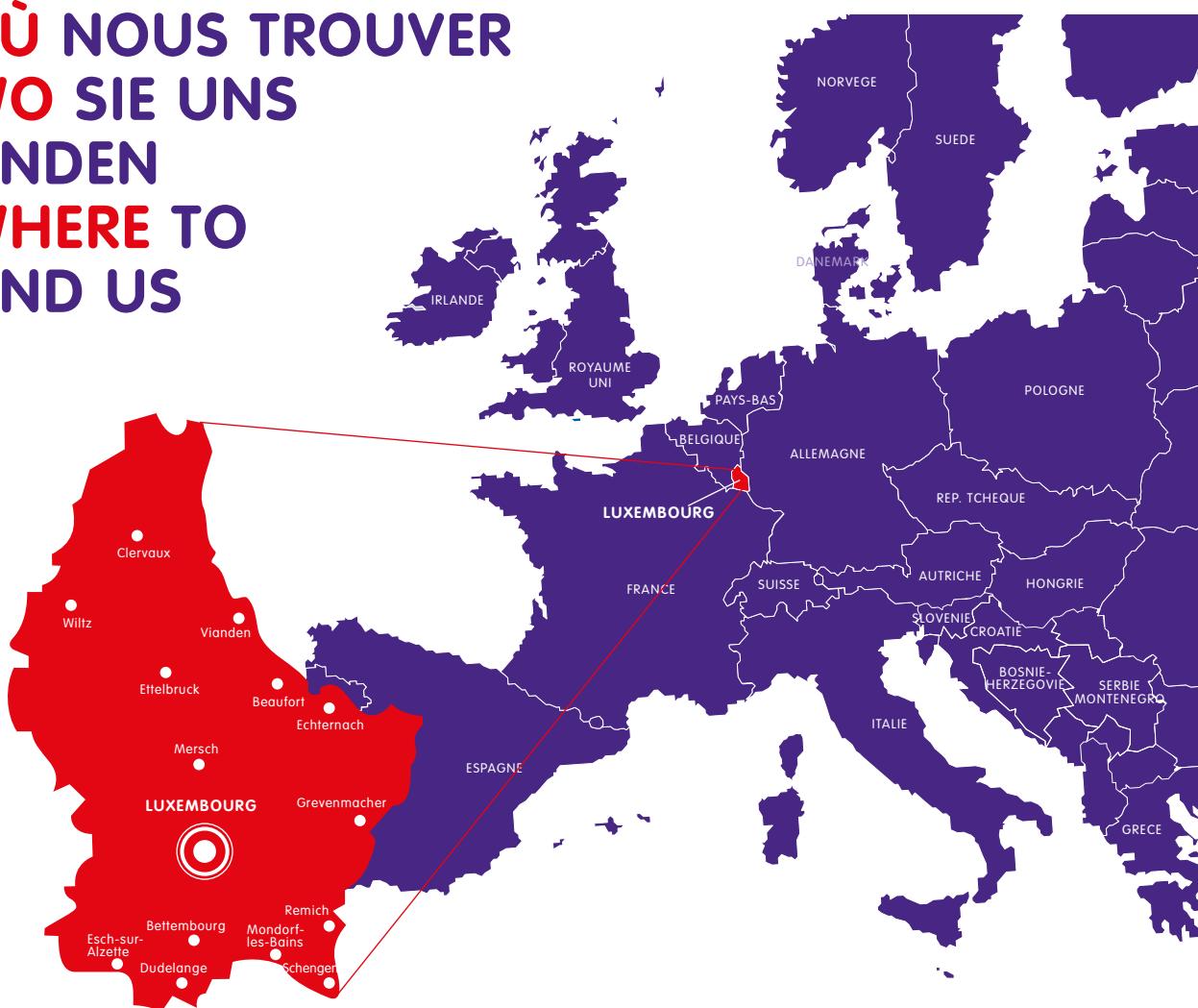
55 Die Rives de Clausen mit zahlreichen Cafés und Restaurants

55 The Rives de Clausen, lined with cafés and restaurants





OÙ NOUS TROUVER WO SIE UNS FINDEN WHERE TO FIND US



LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE

- Informations touristiques et culturelles
- Tours guidés réguliers ou en groupe
- Organisation d'événements culturels
- Vente de billets pour concerts, théâtres et attractions touristiques

Heures d'ouverture:

01.10-31.03 : du lundi au samedi de 9h00 à 18h00 / dimanche de 10h00 à 18h00

01.04-30.09 : du lundi au samedi de 9h00 à 19h00 / dimanche de 10h00 à 18h00

Jours fériés de 10h00 à 18h00

01.01 et 25.12 fermé.

- Touristische und kulturelle Informationen
- Regelmäßige Führungen oder Führungen für Gruppen
- Organisation kultureller Veranstaltungen
- Ticketverkauf für Konzerte, Theater und touristische Attraktionen

Öffnungszeiten:

01.10.-31.03.: von Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr / Sonntags von 10 bis 18 Uhr

01.04.-30.09.: von Montag bis Samstag von 9 bis 19 Uhr / Sonntags von 10 bis 18 Uhr.

Feiertags von 10 bis 18 Uhr.

01.01. und 25.12 geschlossen.

- Tourist and cultural information
- Regular tours or tours for groups
- Organisation of cultural events
- Ticket sales for concerts, theatres and tourist attractions

Opening hours:

01.10-31.03: Monday to Saturday from 9 a.m. to 6 p.m. / Sunday from 10 a.m. to 6 p.m.

01.04-30.09: Monday to Saturday from 9 a.m. to 7 p.m. / Sunday from 10 a.m. to 6 p.m.

Public holidays from 10 a.m. to 6 p.m.

01.01 and 25.12 closed.

30, place Guillaume II,
L-1648 Luxembourg
Tél. : (+352) 22 28 09
touristinfo@lcto.lu

www.luxembourg-city.com

The best music in town!

www.philharmonie.lu



Orchestre
Philharmonique
Luxembourg



Mercedes-Benz



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

PHILHARMONIE

historic site | cultural center | sustainable events: local - fair - organic

welcome to the Abbey



neimenster.lu

T.: +352 26 20 52 1 | contact@neimenster.lu

Partenaire institutionnel



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Partenaire officiel

